

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Ярославский государственный педагогический
университет им. К.Д. Ушинского»

УТВЕРЖДАЮ
проректор по организации образовательной
деятельности и обеспечению условий
образовательного процесса
_____ В.П. Завойсый
« ____ » _____ 2020 г.

Программа учебной дисциплины

Наименование дисциплины:

К.М.03.01 Иностранный язык

Рекомендуется для направления подготовки:

**44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями
подготовки)**

(профиль Образовательный инжиниринг и английский язык)

Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

Разработчики:

Доцент кафедры теории и практики перевода, к.ф.н.

Воронцова И.А.

**Утверждено на заседании кафедры
теории и практики перевода**

«22» января 2020 г.

Протокол № 5

Зав. кафедрой

Игнатьева К.В.

1. Цели и задачи дисциплины:

Цель дисциплины «Иностранный язык» формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, в том числе формирование мотивации к осуществлению профессиональной деятельности на основе изучения иностранного языка; формирование коммуникативной компетенции для наиболее частотных ситуаций повседневного и профессионального общения, подразумевающего адекватное речевое поведение, принятие соответствующих социальных ролей. Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОП.

Основными *задачами* курса являются:

- Понимание системы грамматических правил, словарных единиц и фонологии иностранного (английского) языка, которые преобразуют языковые единицы в осмысленное высказывание; основы речевого этикета, правил коммуникативного кодекса соответствующего языкового культурного пространства.

- Овладение навыками составления деловой и личной корреспонденции, основными умениями чтения и аудирования; навыками работы с различными типами текстов разной функциональной направленности и жанрового своеобразия; приемами общения на иностранном (английском) языке; нормами и средствами выразительности государственного (русского) языка, письменной и устной речью в процессе личностной и профессиональной коммуникации; различными видами речевой деятельности на иностранном (английском) языке; моделями организации иноязычного текста, средствами связи и объединением его элементов; навыками использования определенной стратегии для интерпретации и конструирования иноязычного текста; целостной системой представлений о национальных обычаях, традициях и реалиях страны изучаемого языка, позволяющей добиваться полноценной коммуникации.

- Развитие умений планировать и организовывать коммуникационный процесс; создавать различные типы текстов с учетом их лексико-стилистических, грамматических и организационно-композиционных особенностей; формулировать свои мысли, используя разнообразные языковые средства в устной (диалог/монолог) и письменной формах речи; использовать фоновые знания для достижения взаимопонимания в ситуациях межкультурного общения; понимать тексты на различную тематику при чтении и аудировании; распознавать скрытое значение устных и письменных текстов на иностранном (английском) языке; выбирать и использовать адекватные языковые формы и средства в зависимости от цели и ситуации общения; строить связные и логичные высказывания разных функциональных стилей в устной и письменной речи; адекватно применять лексические единицы с национально-культурным компонентом семантики в ситуациях межкультурного общения на иностранном (английском) языке.

2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы (ОПОП):

Дисциплина включена в обязательную часть (часть, формируемую участниками образовательных отношений) ОПОП.

3. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине:

КОМПЕТЕНЦИИ		Индикаторы	Оценочные средства
Шифр	Формулировка		
УК-4	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и	УК-4.1. Выбирает коммуникативно приемлемый стиль делового общения на государственном и иностранном (-ых) языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия.	Контрольное практическое задание Презентация

	иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.2. Осуществляет деловую коммуникацию на государственном и иностранном (-ых) языках с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в форматах коммуникации.	Письменный перевод Ролевая игра Тест
		УК-4.3. Переводит профессиональные тексты с иностранного языка на государственный и наоборот.	
		УК-4.4. Подбирает оптимальный формат коммуникации в зависимости от социокультурных различий (учет межкультурных особенностей деловой переписки).	
		УК-4.5. Определяет требования к осуществлению деловой коммуникации.	
		УК-4.6. Использует в общении профессиональные средства коммуникации.	

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 25 зачетных единиц.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры			
		1	2	3	4
Контактная работа с преподавателем (всего)	396	116	100	90	90
В том числе:					
Лекции					
Практические занятия (ПЗ)	396	116	100	90	90
Лабораторные работы (ЛР)					
Самостоятельная работа (всего)	504	208	152	90	54
В том числе:					
Тест (подготовка)	120	50	36	18	16
Контрольное практическое задание	120	50	36	18	16
Презентация (подготовка)	88	36	28	18	6
Письменный перевод (подготовка)	88	36	26	18	8
Ролевая игра (подготовка)	88	36	26	18	8
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)			Зачет		Экзамен
Общая трудоемкость (часов)		324	252	180	144
Общая трудоемкость (зачетных единиц)		9	7	5	4

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Наименование тем
1	Социально-бытовая сфера общения. Знакомство, приветствие, представление	<p>О себе. Ситуация знакомства. Формальные и неформальные способы приветствия.</p> <p>Имя существительное. Категории падежа и числа имен существительных. Глагол to be. Конструкции с глаголом to be.</p> <p>Рольевые игры. Чтение адаптированных и неадаптированных текстов по заявленной тематике с кратким изложением содержания на иностранном (английском) языке. Аудирование монологических и диалогических высказываний с последующим обсуждением услышанного на иностранном (английском) языке.</p>
2	Социально-бытовая сфера общения. Состав и повседневная жизнь семьи.	<p>Моя семья. Внешность и характер членов семьи. Черты современной британской семьи. Британская королевская семья. Черты современной американской семьи. Черты современной российской семьи. Современные глобальные тенденции в институте брака и семьи. Семейные традиции и обычаи в странах изучаемого языка. Значимые события в семейной жизни.</p> <p>The Present Indefinite Tense. The Present Continuous Tense.</p> <p>Дискуссии и презентации. Рольевые игры. Чтение адаптированных и неадаптированных текстов по заявленной тематике с кратким изложением содержания на иностранном (английском) языке. Письменный перевод (выборочно). Аудирование монологических и диалогических высказываний с последующим обсуждением услышанного на иностранном (английском) языке.</p>
3	Социально-бытовая сфера общения. Семья и дом.	<p>Мой рабочий день. Организация семейного быта и домашние обязанности. Устройство дома и квартиры. Традиционные дома в Соединенном Королевстве, США и России. Меблировка и дизайн помещений.</p> <p>Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных. The Past Indefinite Tense. The Past Continuous Tense.</p> <p>Дискуссии и презентации. Рольевые игры. Чтение адаптированных и неадаптированных текстов по заявленной тематике с кратким изложением содержания на иностранном (английском) языке. Письменный перевод (выборочно). Творческие письменные работы. Аудирование монологических и диалогических высказываний с последующим обсуждением услышанного на иностранном (английском) языке.</p>

4	Социально-бытовая сфера общения. Кухня и питание.	<p>Порядок приготовления и приема пищи. Продукты питания, посуда, кухонная утварь. Устройство продуктовых магазинов, супермаркетов и рынков. Национальные кухни России и Европы. Экзотическая кухня. Традиционные блюда английской кухни и кухни стран Содружества. Праздничный стол. Сервировка. Рестораны и сервис.</p> <p>The Future Indefinite Tense. The Future Continuous Tense.</p> <p>Понятие артикля. Географические названия и бытовые реалии. Фразеологические обороты и коллокации.</p> <p>Дискуссии и презентации. Ролевые игры. Чтение адаптированных и неадаптированных текстов по заявленной тематике с кратким изложением содержания на иностранном (английском) языке. Письменный перевод (выборочно). Творческие письменные работы. Аудирование монологических и диалогических высказываний с последующим обсуждением услышанного на иностранном (английском) языке.</p>
5	Социально-бытовая сфера общения. Время и естественные циклы. Карта мира.	<p>Время, календарь, времена года, погода. Погодные и климатические условия в России и Европе. Климатические пояса. Английская погода как культурный феномен. Страны мира.</p> <p>Числительные, даты.</p> <p>Понятие артикля. Географические названия и общественно-политические реалии. Фразеологические обороты и коллокации.</p> <p>The Present Perfect Tense. The Present Perfect Continuous Tense.</p> <p>Дискуссии и презентации. Ролевые игры. Чтение адаптированных и неадаптированных текстов по заявленной тематике с кратким изложением содержания на иностранном (английском) языке. Письменный перевод (выборочно). Творческие письменные работы. Аудирование монологических и диалогических высказываний с последующим обсуждением услышанного на иностранном (английском) языке.</p>
6	Социально-бытовая сфера общения. Досуг и хобби.	<p>Проблема организации свободного времени. Принцип «Work and Life Balance». Популярные хобби в России и за рубежом. Хобби «своими руками». Спорт, театр, кинематограф, фотография. Хобби в виртуальном пространстве. Интеллектуальные хобби. Хобби и карьера.</p> <p>The Past Perfect Tense. The Past Perfect Continuous Tense. The Future Perfect Tense. The Future Perfect Continuous Tense.</p> <p>Дискуссии и презентации. Ролевые игры. Чтение адаптированных и неадаптированных текстов по заявленной тематике с кратким изложением содержания на иностранном (английском) языке. Письменный перевод (выборочно). Творческие письменные работы. Аудирование монологических и диалогических высказываний с последующим обсуждением услышанного на иностранном (английском) языке.</p>

7	Социально-бытовая сфера общения. Путешествия.	<p>Планирование и организация путешествий. Виды транспорта. Построение маршрутов. Осмотр достопримечательностей. Приложения для путешественников. Блоги и виртуальные путешествия.</p> <p>Повторение системы времен. Правило согласования времен: the Sequence of Tenses. Прямая и косвенная речь.</p> <p>Географические названия и общественно-политические реалии. Фразеологические обороты и коллокации.</p> <p>Дискуссии и презентации. Ролевые игры. Чтение адаптированных и неадаптированных текстов по заявленной тематике с кратким изложением содержания на иностранном (английском) языке. Письменный перевод (выборочно). Творческие письменные работы. Аудирование монологических и диалогических высказываний с последующим обсуждением услышанного на иностранном (английском) языке.</p>
8	Социально-политическая сфера. Географическое и политическое устройство России, Великобритании, стран Содружества, США	<p>Географическое и политическое устройство России, Великобритании, стран Содружества, США. Национальные языки и валюты. Уклад, традиции и ментальность народов мира. Социально-политические процессы. Этнокультурное многообразие. Толерантность. Политкорректность.</p> <p>Категория модальности. Модальные глаголы (can, may, must, should, ought to, have (to), be (to), shall, would, dare). Страдательный залог: the Passive Voice.</p> <p>Дискуссии и презентации. Ролевые игры. Чтение адаптированных и неадаптированных текстов по заявленной тематике с кратким изложением содержания на иностранном (английском) языке. Письменный перевод (выборочно). Творческие письменные работы. Аудирование монологических и диалогических высказываний с последующим обсуждением услышанного на иностранном (английском) языке.</p>
9	Социальная сфера. Здоровье и здоровый образ жизни.	<p>Здоровье и здоровый образ жизни. Поход к врачу. Заболевания и методы и лечения. Традиционная и народная медицина.</p> <p>Категория модальности. Модальные глаголы (can, may, must, should, ought to, have (to), be (to), shall, would, dare). Страдательный залог: the Passive Voice.</p> <p>Фразеологические обороты и коллокации.</p> <p>Дискуссии и презентации. Ролевые игры. Чтение адаптированных и неадаптированных текстов по заявленной тематике с кратким изложением содержания на иностранном (английском) языке. Письменный перевод (выборочно). Творческие письменные работы. Аудирование монологических и диалогических высказываний с последующим обсуждением услышанного на иностранном (английском) языке.</p>

10	Социальная сфера. Внешность и характер человека. Межличностные отношения. Воля и чувства.	<p>Внешность. Проблема самовыражения. Одежда и стиль. Манеры и поведения. Мораль и нравственность. Чувства и эмоции. Характер и темперамент человека. Бытовой и деловой этикет народов мира.</p> <p>Прилагательные и наречия. Фразеологические обороты и коллокации. Глагольное наклонение. Изъявительное, повелительное и условное наклонение глагола: the Indicative Mood, the Imperative Mood, the Conditional Mood.</p> <p>Дискуссии и презентации. Ролевые игры. Чтение адаптированных и неадаптированных текстов по заявленной тематике с кратким изложением содержания на иностранном (английском) языке. Письменный перевод (выборочно). Творческие письменные работы. Аудирование монологических и диалогических высказываний с последующим обсуждением услышанного на иностранном (английском) языке.</p>
-----------	---	---

5.2. Разделы дисциплин и виды занятий

№	Наименование раздела дисциплины и входящих в него тем	Кол-во часов				
		Лекции и	Практ. занятия	Лабор. занятия	Самост. работа студ.	Всего часов
1	Социально-бытовая сфера общения. Знакомство, приветствие, представление		8		12	
1.1.	О себе. Ситуация знакомства. Формальные и неформальные формы приветствия.		4		4	
1.2	Имя существительное. Категории падежа и числа имен существительных. Глагол to be. Конструкции с глаголом to be.		4		8	
2	Социально-бытовая сфера общения. Повседневная жизнь семьи.		44		78	
2.1	Моя семья. Внешность и характер членов семьи.		10		16	
2.2	Черты современной британской семьи. Британская королевская семья. Черты современной американской семьи. Черты современной российской семьи.		14		28	
2.3	Современные глобальные тенденции в институте брака и семьи. Семейные традиции и обычаи в странах изучаемого языка. Значимые события в семейной жизни.		10		18	
2.4	The Present Indefinite Tense. The Present Continuous Tense.		10		16	
3	Социально-бытовая сфера общения. Семья и дом.		38		70	

3.1	Мой рабочий день. Организация семейного быта и домашние обязанности. Устройство дома и квартиры.		10		20	
3.2	Традиционные дома в Соединенном Королевстве, США и России. Меблировка и дизайн помещений.		16		30	
3.3	Имя прилагательное. Степени сравнения прилагательных. The Past Indefinite Tense. The Past Continuous Tense.		12		20	
4	Социально-бытовая сфера общения. Кухня и питание.		44		68	
4.1	Порядок приготовления и приема пищи. Продукты питания, посуда, кухонная утварь. Устройство продуктовых магазинов, супермаркетов и рынков.		10		18	
4.2	Национальные кухни России и Европы. Экзотическая кухня. Традиционные блюда английской кухни и кухни стран Содружества.		10		20	
4.3	Праздничный стол. Сервировка. Рестораны и сервис.		6		10	
4.4	The Future Indefinite Tense. The Future Continuous Tense.		8		10	
4.5	The Articles. Географические названия и бытовые реалии. Фразеологические обороты и коллокации.		10		10	
5	Социально-бытовая сфера общения. Время и естественные циклы. Карта мира.		40		60	
5.1	Время, календарь, времена года, погода.		8		10	
5.2	Погодные и климатические условия в России и Европе. Климатические пояса. Страны мира.		8		10	
5.3	Английская погода как культурный феномен.		6		10	
5.4	Числительные, даты.		4		10	
5.5	Географические названия и общественно-политические реалии. Фразеологические обороты и коллокации.		6		10	
5.6	The Present Perfect Tense. The Present Perfect Continuous Tense.		8		10	
6	Социально-бытовая сфера общения. Досуг и хобби.		42		72	
6.1	Проблема организации свободного времени. Принцип «Work and Life Balance». Популярные хобби в России и за рубежом.		4		10	

6.2	Хобби «своими руками».		4		10	
6.3	Спорт, театр, кинематограф, фотография.		8		12	
6.4	Хобби в виртуальном пространстве.		6		10	
6.5	Интеллектуальные хобби. Хобби и карьера.		6		10	
6.6	The Past Perfect Tense. The Past Perfect Continuous Tense.		8		10	
6.7	The Future Perfect Tense. The Future Perfect Continuous Tense.		6		10	
7	Социально-бытовая сфера общения. Путешествия.		48		48	
7.1	Планирование и организация путешествий.		8		8	
7.2	Виды транспорта. Построение маршрутов.		8		8	
7.3	Осмотр достопримечательностей.		8		8	
7.4	Приложения для путешественников. Блоги и виртуальные путешествия.		8		8	
7.5	Повторение системы времен. Правило согласования времен. Прямая и косвенная речь.		10		10	
7.6	Географические названия и общественно-политические реалии. Фразеологические обороты и коллокации.		6		6	
8	Социально-политическая сфера. Географическое и политическое устройство России, Великобритании, стран Содружества, США		42		42	
8.1	Географическое и политическое устройство России, Великобритании, стран Содружества, США. Национальные языки и валюты.		10		10	
8.2	Уклад, традиции и ментальность народов мира. Социально-политические процессы. Этнокультурное многообразие. Толерантность. Политкорректность.		10		10	
8.3	Категория модальности. Модальные глаголы.		12		12	
8.4	Страдательный залог.		10		10	
9	Социальная сфера. Здоровье и здоровый образ жизни.		46		24	
9.1	Здоровье и здоровый образ жизни. Поход к врачу.		10		5	
9.2	Заболевания и методы и лечения. Традиционная и народная медицина.		10		5	
9.3	Категория модальности. Модальные глаголы.		12		5	
9.4	Страдательный залог.		10		5	

9.5	Фразеологические обороты и коллокации.		4		4	
10	Социальная сфера. Внешность и характер человека. Межличностные отношения. Воля и чувства.		44		30	
10.1	Внешность. Проблема самовыражения. Одежда и стиль.		8		5	
10.2	Манеры и поведения. Мораль и нравственность.		8		5	
10.3	Чувства и эмоции. Характер и темперамент человека. Бытовой и деловой этикет народов мира.		8		5	
10.4	Прилагательные и наречия.		4		4	
10.5	Фразеологические обороты и коллокации.		4		4	
10.6	Глагольное наклонение. Изъявительное, повелительное и условное наклонение глагола.		12		7	
Всего:			396		504	900

6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

6.1. Содержание самостоятельной работы студентов по темам

№ п/п	Темы дисциплины	Содержание самостоятельной работы студентов
1	Социально-бытовая сфера общения. Знакомство, приветствие, представление	Освоение лексики и речевых оборотов по теме через тренировочные упражнения. Чтение адаптированных и неадаптированных текстов по заявленной тематике с кратким изложением содержания на иностранном (английском) языке. Аудирование монологических и диалогических высказываний по теме. Подготовка к ролевой игре (симулированной ситуации) «Знакомство, представление себя и своих коллег (друзей, знакомых) в новом сообществе».
2	Социально-бытовая сфера общения. Повседневная жизнь семьи.	Освоение лексики и речевых оборотов по теме. Освоение заявленных грамматических структур через тренировочные упражнения. Чтение адаптированных и неадаптированных текстов по заявленной тематике с кратким изложением содержания на иностранном (английском) языке. Письменный перевод текстов (выборочно). Аудирование монологических и диалогических высказываний по теме. Подготовка презентации на тему «Моя семья». Подготовка к ролевой игре (симулированной ситуации) «Значимое событие в жизни семьи» / «Семейные традиции».

3	Социально-бытовая сфера общения. Семья и дом.	Освоение лексики и речевых оборотов по теме. Освоение заявленных грамматических структур через тренировочные упражнения. Чтение адаптированных и неадаптированных текстов по заявленной тематике с кратким изложением содержания на иностранном (английском) языке. Письменный перевод текстов (выборочно). Аудирование монологических и диалогических высказываний по теме. Подготовка презентации на тему «Мой дом». Подготовка к ролевой игре (симулированной ситуации) «Выбор квартиры (дома)» / «Разговор с дизайнером».
4	Социально-бытовая сфера общения. Кухня и питание.	Освоение лексики и речевых оборотов по теме. Освоение заявленных грамматических структур через тренировочные упражнения. Чтение адаптированных и неадаптированных текстов по заявленной тематике с кратким изложением содержания на иностранном (английском) языке. Письменный перевод текстов (выборочно). Аудирование монологических и диалогических высказываний по теме. Подготовка презентации на тему «Национальные кухни», подготовка презентации на тему «Праздничные застольные традиции». Подготовка к ролевой игре (симулированной ситуации) «Поход за покупками» / «Поход в ресторан» / «Выбираем лучший рецепт».
5	Социально-бытовая сфера общения. Время и естественные циклы. Карта мира.	Освоение лексики и речевых оборотов по теме. Освоение заявленных грамматических структур через тренировочные упражнения. Чтение адаптированных и неадаптированных текстов по заявленной тематике с кратким изложением содержания на иностранном (английском) языке. Письменный перевод текстов (выборочно). Аудирование монологических и диалогических высказываний по теме. Подготовка презентации на тему «Погодные и климатические условия в странах мира». Подготовка к ролевой игре (симулированной ситуации) «Готовимся выехать на природу».
6	Социально-бытовая сфера общения. Досуг и хобби.	Освоение лексики и речевых оборотов по теме. Освоение заявленных грамматических структур через тренировочные упражнения. Чтение адаптированных и неадаптированных текстов по заявленной тематике с кратким изложением содержания на иностранном (английском) языке. Письменный перевод текстов (выборочно). Аудирование монологических и диалогических высказываний по теме. Подготовка презентации на тему «Популярные хобби в России и за рубежом» / Хобби «своими руками» / «Спорт, театр, кинематограф, фотография» / «Хобби в виртуальном пространстве» / «Интеллектуальные хобби». Подготовка к ролевой игре (симулированной ситуации) «Выбираем хобби».

7	Социально-бытовая сфера общения. Путешествия.	Освоение лексики и речевых оборотов по теме. Освоение заявленных грамматических структур через тренировочные упражнения. Чтение адаптированных и неадаптированных текстов по заявленной тематике с кратким изложением содержания на иностранном (английском) языке. Письменный перевод текстов (выборочно). Аудирование монологических и диалогических высказываний по теме. Подготовка презентации на тему «Виды транспорта для путешествий» / «Приложения для путешественников. Блоги и виртуальные путешествия». Подготовка к ролевой игре (симулированной ситуации) «Планирование и организация путешествий. Построение маршрутов».
8	Социально-политическая сфера. Географическое и политическое устройство России, Великобритании, стран Содружества, США	Освоение лексики и речевых оборотов по теме. Освоение заявленных грамматических структур через тренировочные упражнения. Чтение адаптированных и неадаптированных текстов по заявленной тематике с кратким изложением содержания на иностранном (английском) языке. Письменный перевод текстов (выборочно). Аудирование монологических и диалогических высказываний по теме. Подготовка презентации на тему «Географическое и политическое устройство России» / «Географическое и политическое устройство Великобритании и стран Содружества» / «Географическое и политическое устройство США». Подготовка презентации на тему «Уклад, традиции и ментальность народов мира». Подготовка к ролевой игре (интервью, круглому столу) «Социально-политические процессы. Этнокультурное многообразие. Толерантность. Политкорректность».
9	Социальная сфера. Здоровье и здоровый образ жизни.	Освоение лексики и речевых оборотов по теме. Освоение заявленных грамматических структур через тренировочные упражнения. Чтение адаптированных и неадаптированных текстов по заявленной тематике с кратким изложением содержания на иностранном (английском) языке. Письменный перевод текстов (выборочно). Аудирование монологических и диалогических высказываний по теме. Подготовка презентации на тему «Лучшие рецепты здоровья от народной медицины». Подготовка к ролевой игре (симулированной ситуации) «Поход к врачу».

10	Социальная сфера. Внешность и характер человека. Межличностные отношения. Воля и чувства.	Освоение лексики и речевых оборотов по теме. Освоение заявленных грамматических структур через тренировочные упражнения. Чтение адаптированных и неадаптированных текстов по заявленной тематике с кратким изложением содержания на иностранном (английском) языке. Письменный перевод текстов (выборочно). Аудирование монологических и диалогических высказываний по теме Подготовка презентации на тему «Бытовой и деловой этикет народов мира». Подготовка к ролевой игре (интервью, круглому столу) «Как правильно общаться».
----	---	--

6.2. Тематика курсовых работ (проектов) – не предусмотрено

6.3. Примерная тематика рефератов – не предусмотрено

7. Фонды оценочных средств

7.1. Фонд оценочных средств для проведения текущей аттестации обучающихся по дисциплине

Наименование темы дисциплины	Средства текущего контроля	Перечень компетенций (указать шифр)
Социально-бытовая сфера общения. Знакомство, приветствие, представление	Ролевая игра	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.4 УК-4.5 УК-4.6
Социально-бытовая сфера общения. Повседневная жизнь семьи.	Контрольное практическое задание	УК-4.1 УК-4.2
	Презентация	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.4 УК-4.5 УК-4.6
	Письменный перевод	УК-4.2 УК-4.3 УК-4.6
	Ролевая игра	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.4 УК-4.5 УК-4.6
	Тест	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3
Социально-бытовая сфера общения. Семья и дом.	Контрольное практическое задание	УК-4.1 УК-4.2
	Презентация	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.4 УК-4.5 УК-4.6

	Письменный перевод	УК-4.2 УК-4.3 УК-4.6
	Ролевая игра	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.4 УК-4.5 УК-4.6
	Тест	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3
Социально-бытовая сфера общения. Кухня и питание.	Контрольное практическое задание	УК-4.1 УК-4.2
	Презентация	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.4 УК-4.5 УК-4.6
	Письменный перевод	УК-4.2 УК-4.3 УК-4.6
	Ролевая игра	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.4 УК-4.5 УК-4.6
	Тест	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3
Социально-бытовая сфера общения. Время и естественные циклы. Карта мира.	Контрольное практическое задание	УК-4.1 УК-4.2
	Презентация	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.4 УК-4.5 УК-4.6
	Письменный перевод	УК-4.2 УК-4.3 УК-4.6
	Ролевая игра	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.4 УК-4.5 УК-4.6
	Тест	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3
Социально-бытовая сфера общения. Досуг и хобби.	Контрольное практическое задание	УК-4.1 УК-4.2
	Презентация	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.4 УК-4.5 УК-4.6

	Письменный перевод	УК-4.2 УК-4.3 УК-4.6
	Ролевая игра	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.4 УК-4.5 УК-4.6
	Тест	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3
Социально-бытовая сфера общения. Путешествия.	Контрольное практическое задание	УК-4.1 УК-4.2
	Презентация	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.4 УК-4.5 УК-4.6
	Письменный перевод	УК-4.2 УК-4.3 УК-4.6
	Ролевая игра	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.4 УК-4.5 УК-4.6
	Тест	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3
Социально-политическая сфера. Географическое и политическое устройство России, Великобритании, стран Содружества, США	Контрольное практическое задание	УК-4.1 УК-4.2
	Презентация	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.4 УК-4.5 УК-4.6
	Письменный перевод	УК-4.2 УК-4.3 УК-4.6
	Ролевая игра	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.4 УК-4.5 УК-4.6
	Тест	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3
Социальная сфера. Здоровье и здоровый образ жизни.	Контрольное практическое задание	УК-4.1 УК-4.2
	Презентация	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.4 УК-4.5 УК-4.6

	Письменный перевод	УК-4.2 УК-4.3 УК-4.6
	Ролевая игра	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.4 УК-4.5 УК-4.6
	Тест	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3
Социальная сфера. Внешность и характер человека. Межличностные отношения. Воля и чувства.	Контрольное практическое задание	УК-4.1 УК-4.2
	Презентация	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.4 УК-4.5 УК-4.6
	Письменный перевод	УК-4.2 УК-4.3 УК-4.6
	Ролевая игра	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.4 УК-4.5 УК-4.6
	Тест	УК-4.1 УК-4.2 УК-4.3

Текущий контроль осуществляется на основе рейтинговой технологии оценивания. Обучающиеся в процессе изучения дисциплины набирают рейтинговые баллы и в рамках аттестационной недели получают отметки в соответствии с набранными баллами.

Критерии оценки видов работ

Посещение практических занятий – 0,5 балла, отсутствие на занятии – 0 баллов.

Выступление на практических занятиях активное участие в обсуждении, представление результатов самостоятельной работы (1-2 балла): периодическая активность – 1 балл, активное участие в обсуждении проблем и практических заданий – 2 балла.

Выполнение заданий для самостоятельной работы – от 1 до 6 баллов (в зависимости от сложности заданий).

Рейтинг план

Базовая часть			
Вид контроля	Форма контроля	Мин. Кол-во баллов	Макс. Кол-во баллов
Контроль посещаемости	Посещение лекционных, практических (лабораторных) занятий	60	99
	<i>Итого</i>	60	99
Контроль работы на занятиях	Наименование темы	Мин. Кол-во баллов	Макс. Кол-во баллов
	Семестр 1		

Социально-бытовая сфера общения. Знакомство, приветствие, представление	2	8
Социально-бытовая сфера общения. Повседневная жизнь семьи.	5	38
Социально-бытовая сфера общения. Семья и дом.	5	35
Социально-бытовая сфера общения. Кухня и питание.	7	46
Итого	19	127
Семестр 2		
Социально-бытовая сфера общения. Время и естественные циклы. Карта мира.	5	36
Социально-бытовая сфера общения. Досуг и хобби.	6	41
Итого	11	77
Семестр 3		
Социально-бытовая сфера общения. Путешествия.	6	44
Социально-политическая сфера. Географическое и политическое устройство России, Великобритании, стран Содружества, США	6	41
Итого	12	85
Семестр 4		
Социальная сфера. Здоровье и здоровый образ жизни.	5	39
Социальная сфера. Внешность и характер человека. Межличностные отношения. Воля и чувства.	5	38
Итого	10	77
Всего в семестре		
Промежуточная аттестация	10*4	40??? – куда их прибавлять?
ИТОГО	52+40	366+40
Подготовка к практическим занятиям является обязательным условием получения итоговой рейтинговой оценки по дисциплине не зависимо от количества накопленных баллов		
К промежуточной аттестации не допускаются обучающиеся, набравшие в течение семестра менее 70 баллов (1 семестр), менее 50 баллов (2-4 семестры), менее 220 баллов за курс		

7.1.1 Оценочное средство «Контрольное практическое задание»

Контрольное практическое задание – контрольное учебное задание (комплекс заданий), выполняемое студентом самостоятельно с целью демонстрации уровня усвоения научно-теоретических основ дисциплины, сформированности навыков и опыта практической

деятельности, овладения современными методами решения профессиональных задач, в том числе исследовательского характера. В ходе промежуточного контроля оценивается качество усвоения учебного материала по практическим аспектам тем учебной дисциплины и качество оформления отчета.

Примерное контрольное практическое задание:

1. Complete the following sentences with appropriate modals and translate them into Russian (Grammar).

1. I'm afraid the weather ... change for the worse.
2. Somebody will ... to meet her.
3. You ... (take) music lessons when you were a child. It's a pity you didn't.
4. Her car is outside. She ... still be in the office.
5. I don't believe you! You ... (swim). The water was too cold.

2. Choose the correct word (Vocabulary).

1. Did you ... to the boss after the meeting? (say, tell, speak, talk)
2. He ... that he had read the draft of the contract (said, told, spoke, talked)/
3. Jack ... me he was enjoying the party (said, told, spoke, talked)/
4. George ... a lot about his business trip to America (said, told, spoke, talked).
5. I do not know who to to on this issue (say, tell, speak, talk).

Критерии оценивания контрольных практических заданий

Критерий	Балл
Использование профессиональных понятий и терминов в речи	0,5 балла
Соответствие предлагаемых решений поставленной задаче	0,5 балла
Практическая направленность	0,5 балла
Оригинальность предлагаемых решений	0,5 балла
Максимальный балл	2

7.1.2 Оценочное средство «Презентация»

Презентация – совокупный продукт интеллектуальной деятельности, компонентами которого являются текст, визуальный ряд, в отдельных случаях звуковой ряд. Материал слайдов реализует функцию передачи информации, а также получения обратной связи в процессе ее восприятия и усвоения с целью последующего развития у обучающихся отдельных компонентов компетенций на аудиторных занятиях и в рамках самостоятельной работы.

Формой презентации чаще всего является демонстрация в студенческой группе. К методам, представляемым в презентации, относятся, главным образом, управляемая дискуссия и вопросы от аудитории.

Примерные темы презентаций

1. Моя семья
2. Мой дом
3. Национальные кухни
4. Праздничные застольные традиции
5. Погодные и климатические условия в странах мира
6. Популярные хобби в России и за рубежом
7. Хобби «своими руками»
8. Спорт, театр, кинематограф, фотография
9. Хобби в виртуальном пространстве
10. Интеллектуальные хобби
11. Виды транспорта для путешествий

12. Приложения для путешественников. Блоги и виртуальные путешествия.
13. Географическое и политическое устройство России
14. Географическое и политическое устройство Великобритании и стран Содружества
15. Географическое и политическое устройство США
16. Уклад, традиции и ментальность народов мира
17. Лучшие рецепты здоровья от народной медицины
18. Бытовой и деловой этикет народов мира

Критерии оценивания презентаций

Критерий	Балл
Соблюдение заданной структуры презентации (обоснование актуальности темы, основная часть, заключение).	0,5 балла
Разнообразие представленных в презентации точек зрения на проблему	1 балл
Логика и грамотность изложения материала	0,5 балла
Наличие визуального ряда для сопровождения	1 балл
Наличие собственной обоснованной точки зрения на проблему	1 балл
Максимальный балл	4

7.1.3 Оценочное средство «Письменный перевод»

Письменный перевод – вид перевода, при котором восприятие текста осуществляется зрительным путем, а оформление перевода производится письменно; перефразирование письменного текста, созданного на одном языке, в письменный текст, созданный на другом языке.

Требования к подбору текстов и порядку выполнения письменного перевода:

1. Предлагаемый для перевода текст должен соответствовать уровню знаний и умений обучающихся и реализовывать определенную учебную задачу;
2. Тексты должны соответствовать основному содержанию обучения и подбираться с учетом требований и особенностей учебной дисциплины (практики), в рамках которой они используются.
3. Объем текста определяется программой учебной дисциплины (практики), но не превышает 2 страниц.
4. Использование обучающимися словарей, а также иных справочных материалов регулируется преподавателем (методистом).
5. Время выполнения письменного перевода зависит от объема и уровня сложности текста и регулируется преподавателем (методистом).

Общие этапы работы над письменным переводом: знакомство с текстом оригинала; краткий предпереводческий анализ текста (анализ тематики, стилистики, жанровых и т.п. особенностей текста); создание текста перевода (с привлечением вспомогательных источников информации – словарей, справочников и т.д.); сверка, правка и редакция текста перевода, постпереводческая рефлексия (анализ результатов перевода, обобщение переводческих стратегий, коррекция ошибок (при необходимости)).

Примерное задание на письменный перевод:

The average British family has classically been understood as a nuclear family with their extended family living separately. However, today the typical family (husband, wife and children) can no longer be the exact social expectation. In the UK, one in three people is a step-parent, step-child, step-sibling or step-grandparent. According to the Office for National Statistics, more children are being raised in single parent households.

However, the family remains fundamentally important to individuals throughout their life. The unique personal relationships that family members share and the support they receive from one another is considered the main form of the value of family membership. The preference for most

British families is to have a small family unit.

Критерии оценивания письменного перевода

Критерий	Балл
Полнота и логичность переведенного текста	1 балл
Лексическая, грамматическая, стилистическая корректность переведенного текста	1 балл
Уместность переводческих преобразований и иной обработки текста при переводе	1 балл
Максимальный балл	3

7.1.4 *Оценочное средство «Ролевая игра»*

Ролевая игра – это моделирование ситуации реальной жизни с присвоением участникам игры определенных социальных ролей. Ролевая игра имеет сюжет, конфликт и, как упоминалось выше, действующих лиц. В играх студенты овладевают такими элементами общения, как умение начать и поддержать беседу, прервать собеседника, в нужный момент согласиться с его мнением или опровергнуть его. Все время в ролевой игре отведено на речевую практику, при этом не только говорящий, но и слушающий максимально активен, так как он должен понять и запомнить реплику партнера, соотнести ее с ситуацией, правильно отреагировать на нее. В условиях обучения устной речи ролевая игра – это, прежде всего, речевая деятельность, игровая и учебная одновременно. С точки зрения учащихся ролевая игра – это игровая деятельность, в процессе которой они выступают в определенных ролях. Ролевая игра управляема, ее учебный характер четко осознается преподавателем.

Примерные темы ролевых игр

1. Значимое событие в жизни семьи
2. Семейные традиции
3. Выбор квартиры (дома)
4. Разговор с дизайнером
5. Поход за покупками
6. Поход в ресторан
7. Выбираем лучший рецепт
8. Готовимся выехать на природу
9. Выбираем хобби
10. Планирование и организация путешествий. Построение маршрутов
11. Социально-политические процессы. Этнокультурное многообразие. Толерантность. Политкорректность
12. Поход к врачу
13. Как правильно общаться

Критерии оценивания ролевой игры

Критерий	Балл
Соблюдение заданной структуры игры, логичность и преемственность ее частей.	1 балл
Фонетическая, лексическая, грамматическая, стилистическая корректность представления материала	1 балл
Владение этическими нормами коммуникации, ожидаемыми клише на вербальном и невербальном уровне	1 балл
Оригинальность предлагаемых решений	1 балл

7.1.5 Оценочное средство «Тест»

Тест - система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений студента.

Примерное тестовое задание для текущего контроля

1. I invited Mary out for a meal, but unfortunately she _____ dinner.
 - had already got
 - had already had
 - have already had
 - already had
2. They _____ you.
 - just called
 - have just called
 - were just calling
 - has just called
3. She _____ the car and now she is dirty.
 - fixed
 - has been fixed
 - has been fixing
 - was fixing
4. All the money _____ from my wallet.
 - have been stolen
 - was stolen
 - are stolen
 - were stolen
5. Many houses _____ in our city every year.
 - are built
 - built
 - was built
 - have been built

Критерии оценивания теста

Критерий	Балл
Правильно выполнено 91 -100 % заданий	3 балл
Правильно выполнено 76 -90 % заданий	2 балл
Правильно выполнено 61 -75 % заданий	1 балл
Правильно выполнено менее 61% заданий	0 балл
Максимальный балл	3

7.2. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

7.2.1. Требования к проведению промежуточной аттестации по дисциплине:

1. Рейтинговый балл, соответствующий зачету (семестр 2), экзамену (семестр 4) предполагает активную работу на практических занятиях и выполнение различных видов самостоятельной работы.

2. Допуск к зачету / экзамену предполагает следующее:

- суммарный балл для получения зачета должен быть не менее 110 баллов (1-2 семестр), не менее 90 баллов (3-4 семестры).

- положительную оценку за письменный контроль фонетического и лексико-грамматического материала разделов курса.
- положительную оценку за компетентностный тест по основным разделам курса.

7.2.2 Критерии оценки результатов прохождения студентом промежуточной аттестации по дисциплине

Зачет

Уровень проявления компетенций	Качественная характеристика	Количественный показатель (баллы БРС)	Оценка
			Квантитативная
базовый (и выше)	Студент в основном безошибочно выбирает стиль делового общения на государственном (русском) и иностранном (английском) языке, в основном корректно использует вербальные (фонетические, лексические, грамматические, стилистические и прагматические) и невербальные средства взаимодействия, в том числе профессиональные средства коммуникации, однако допускает как негрубые, так и некоторое число грубых ошибок в использовании языкового материала, осуществляет деловую коммуникацию на государственном (русском) и иностранном (английском) языках с учетом основных особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в форматах коммуникации и требований к осуществлению деловой коммуникации, осуществляет перевод профессиональных текстов с иностранного (английского) языка на государственный (русский) и наоборот, в основном учитывая требования эквивалентности, прагматической адекватности и коммуникативной ситуации.	75-61% 220-331 балл	зачтено

низкий	Студент затрудняется выбрать стиль делового общения на государственном (русском) и иностранном (английском) языке, некорректно использует вербальные (фонетические, лексические, грамматические, стилистические и прагматические) и невербальные средства взаимодействия, в том числе профессиональные средства коммуникации, допускает как негрубые, так и значительное число грубых ошибок в использовании языкового материала, не способен осуществлять деловую коммуникацию на государственном (русском) и иностранном (английском) языках с учетом основных особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в форматах коммуникации и требований к осуществлению деловой коммуникации, не способен осуществлять перевод профессиональных текстов с иностранного (английского) языка на государственный (русский) и наоборот с учетом требований эквивалентности, прагматической адекватности и коммуникативной ситуации.	60 и ниже % 219 баллов и ниже	не зачтено
---------------	--	--	-------------------

Экзамен

Уровень проявления компетенций	Качественная характеристика	Количественный показатель (баллы БРС)	Оценка
			Квантитативная

высокий	Студент безошибочно выбирает стиль делового общения на государственном (русском) и иностранном (английском) языке, корректно использует вербальные (фонетические, лексические, грамматические, стилистические и прагматические) и невербальные средства взаимодействия, в том числе профессиональные средства коммуникации, осуществляет полноценную деловую коммуникацию на государственном (русском) и иностранном (английском) языках с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в форматах коммуникации и требований к осуществлению деловой коммуникации, осуществляет качественный перевод профессиональных текстов с иностранного (английского) языка на государственный (русский) и наоборот с учетом требований эквивалентности, прагматической адекватности и коммуникативной ситуации.	100-91% 333-366 баллов	отлично
повышенный	Студент практически безошибочно выбирает стиль делового общения на государственном (русском) и иностранном (английском) языке, вполне корректно использует вербальные (фонетические, лексические, грамматические, стилистические и прагматические) и невербальные средства взаимодействия, в том числе профессиональные средства коммуникации, допуская незначительные (негрубые) ошибки в использовании языкового материала, осуществляет полноценную деловую коммуникацию на государственном (русском) и иностранном (английском) языках с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в форматах коммуникации и требований к осуществлению деловой коммуникации, осуществляет вполне качественный перевод профессиональных текстов с иностранного (английского) языка на государственный (русский) и наоборот с учетом требований эквивалентности, прагматической адекватности и коммуникативной ситуации.	90-76% 278-332 балла	хорошо

<p>базовый</p>	<p>Студент в основном безошибочно выбирает стиль делового общения на государственном (русском) и иностранном (английском) языке, в основном корректно использует вербальные (фонетические, лексические, грамматические, стилистические и прагматические) и невербальные средства взаимодействия, в том числе профессиональные средства коммуникации, однако допускает как негрубые, так и некоторое число грубых ошибок в использовании языкового материала, осуществляет деловую коммуникацию на государственном (русском) и иностранном (английском) языках с учетом основных особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в форматах коммуникации и требований к осуществлению деловой коммуникации, осуществляет перевод профессиональных текстов с иностранного (английского) языка на государственный (русский) и наоборот, в основном учитывая требования эквивалентности, прагматической адекватности и коммуникативной ситуации.</p>	<p>75-61% 220-331 балл</p>	<p>удовлетворительно</p>
<p>низкий</p>	<p>Студент затрудняется выбрать стиль делового общения на государственном (русском) и иностранном (английском) языке, некорректно использует вербальные (фонетические, лексические, грамматические, стилистические и прагматические) и невербальные средства взаимодействия, в том числе профессиональные средства коммуникации, допускает как негрубые, так и значительное число грубых ошибок в использовании языкового материала, не способен осуществлять деловую коммуникацию на государственном (русском) и иностранном (английском) языках с учетом основных особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в форматах коммуникации и требований к осуществлению деловой коммуникации, не способен осуществлять перевод профессиональных текстов с иностранного (английского) языка на государственный (русский) и наоборот с учетом требований эквивалентности, прагматической адекватности и коммуникативной ситуации.</p>	<p>60 и ниже % 219 баллов и ниже</p>	<p>неудовлетворительно</p>

7.2.3 Спецификация оценочных средств

Проверяемые индикаторы проявления компетенций			
УК	ОПК	ПК	ППК
Тест			
УК-4.1. Выбирает коммуникативно приемлемый стиль делового общения на государственном и иностранном (-ых) языках, вербальные и невербальные средства взаимодействия.			
УК-4.2. Осуществляет деловую коммуникацию на государственном и иностранном (-ых) языках с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в форматах коммуникации.			
УК-4.3. Переводит профессиональные тексты с иностранного языка на государственный и наоборот.			
УК-4.4. Подбирает оптимальный формат коммуникации в зависимости от социокультурных различий (учет межкультурных особенностей деловой переписки).			
УК-4.5. Определяет требования к осуществлению деловой коммуникации.			
УК-4.6. Использует в общении профессиональные средства коммуникации.			

7.2.4. Описание оценочных средств для проведения промежуточной аттестации

Наименование оценочного средства: тест

Примерный тест

Часть 1: Контроль навыков аудирования

Listen to Lucy's story, choose the best suited answer.

The Volcano

1. Apart from Lucy, the number in her holiday group was
1) five 2) sixteen 3) seven

2. When the holiday-makers first heard about the volcano they were

- 1) worried it might be like the 1783 eruption.
 - 2) certain it would not affect their home country.
 - 3) impressed by the power of nature.
3. By the weekend, Lucy's family understood
 - 1) that more than 73,000 flights were cancelled.
 - 2) that they were trapped.
 - 3) much more about the global economy.
4. The owner of the chalet let Lucy and her relatives stay for
 - 1) free.
 - 2) a whole week's price.
 - 3) half price
5. Which is TRUE about Lucy's Mum and Aunt Jane
 - 1) They urgently needed to be home by Monday.
 - 2) They thought it would be nice to stay a bit longer.
 - 3) They could work remotely with Wi-Fi if needed.
6. At Geneva Airport Lucy and her relatives learned that
 - 1) flights would probably resume later in the week.
 - 2) there would be no flights that weekend.
 - 3) the next flight to Birmingham had 8 available places.
7. On the journey home, Lucy reflected that
 - 1) in the future, international travel could be unpredictable.
 - 2) the ash cloud made it hard to think about the past and the future.
 - 3) the planet was still quite young.

Часть 2: Контроль навыков чтения и перевода

1. *Read the article and find the right answer (True/False), comment on the false statements.*
2. *Translate the part in italics into Russian.*

The family has always been very important in all times and societies. However, contemporary families differ a lot from large traditional families.

A traditional family had a similar structure in different countries. It consisted of several generations and was headed by the eldest man in the family. For example, an ideal traditional Chinese family consisted of the head of the family and his wife, their three or four sons and their wives (the daughters didn't live in the family as they moved to their husbands' families after the wedding) and a dozen grandchildren. People lived shorter lives then, and that's why usually there were no more than three generations in a family.

Children were absolutely dependent on their parents and grandparents, and the status, role and behavior of each member of the family were strictly regulated. Nobody could break the rules. The interests of the family were above the interests of an individual member. If anyone ignored or betrayed the family interests, they were punished very severely. Most traditional families in Russia, Ukraine, and Poland looked the same.

Nowadays families are much smaller. They often consist of two generations only: parents and their dependent children. The family of this kind is called a nuclear family. There are no male and female responsibilities within the family. This means that women go to work and earn money, and men often help with cooking, washing and some other work round the house.

Children behave differently too. They are allowed to express their point of view and take part in decision-making on different family issues. Sometimes they can even ignore the senior generation's recommendations or advice, which was absolutely impossible in traditional families. Children are more independent nowadays, and when they grow up, they often prefer to live apart

from their parents. Having separate homes, however, doesn't matter much as long as adult children care for their parents and remember to help them.

1. The author thinks that nowadays the family is bigger than it used to be in old times.
2. The author says that a traditional Chinese family consisted of three generations living together.
3. Parents in modern families don't allow children to express their disagreement or argue in any way.
4. The article says that nowadays children can't ignore the senior generation's advice.
5. The author thinks that nowadays adult children prefer to live with their parents in one place.

Часть 3: Контроль навыков использования лексико-грамматического материала

1. Choose the right variant.

1. Television signals ... from a central source.
a) are sent b) sent c) was sent
2. At the moment a new house ... in our street.
a) builds b) was built c) is being built
3. When he came home, the room ...
a) has decorated b) was being decorated c) decorated
4. An interesting documentary ... on BBC. Have you seen it?
a) shows b) has been shown c) shown
5. Do you like the ... "Supernatural"?
a) series b) quiz c) serial
6. Teach me to turn ... the CD player.
a) on b) into c) over
7. The antonym to the word *remember* is:
a) forget b) find c) leave
8. The crime films ... me very much.
a) spread b) depress c) imagine
9. The letters MP stand for ...
a) members of Parliament b) major problem c) major person
10. What is interesting ... the first channel today?
a) at b) in c) on

2. Report the direct speech supplying the author's words.

1. Can I have a day off on Friday?
2. When will you be back from lunch?
3. Did you have a good day at the office?
5. Have you ever worked for a multinational company?
6. If the weather changes tomorrow, it'll still be fine.
7. I thought that you had been warned.

3. Complete the following sentences with appropriate modals and translate them into Russian.

1. I'm afraid the weather ... change for the worse.
2. Somebody will ... to meet her.
3. You ...(take) music lessons when you were a child. It's a pity you didn't.
4. Her car is outside. She ... still be in the office.
5. I don't believe you! You ... (swim). The water was too cold.

Часть 4: Контроль навыков письма

Imagine that you have just returned from a two-week holiday. Write an e-mail to your friend

telling him / her about the holiday. Include information about the journey, where you stayed, what you did and the people you met.

Критерии оценивания компетенций, проверяемых компетентностно-ориентированным тестом

Критерий	Балл
Выбирает коммуникативно приемлемый стиль общения на государственном и иностранном (ых) языках, корректно использует вербальные (фонетические, лексические, грамматические, стилистические и прагматические) средства взаимодействия, в том числе профессиональные средства коммуникации	2
Осуществляет письменную коммуникацию на государственном и иностранном (-ых) языках с учетом особенностей стилистики официальных и неофициальных писем и социокультурных различий в форматах коммуникации.	2
Осуществляет качественный перевод профессиональных (тематических) текстов с иностранного (английского) языка на государственный (русский) и наоборот с учетом требований эквивалентности, прагматической адекватности и коммуникативной ситуации.	2
Подбирает оптимальный формат коммуникации в зависимости от социокультурных различий (учет межкультурных особенностей переписки).	2
Определяет требования к осуществлению повседневной и деловой коммуникации.	2
Максимальный балл	10

8. Перечень основной и дополнительной литературы, необходимой для освоения дисциплины

а) основная литература

1. Аракин, В.Д. Практический курс английского языка. 1 курс. [Текст]: учебник для студентов вузов / под ред. В.Д. Аракина. – 5-е изд., испр. - М.: ВЛАДОС, 2003. – 535 с.
2. Аракин, В.Д. Практический курс английского языка. 2 курс. [Текст]: учебник для студентов педагогических вузов по спец. «Иностранные языки»/ В.Д. Аракин, Л.И. Селянина, А.В. Кузенко и др.; под ред. В.Д. Аракина/ В.Д. Аракин - М.: ВЛАДОС, 1998. – 515 с.
3. Качалова К.Н. Практическая грамматика английского языка с упражнениями и ключами [Текст] = English Grammar / К. Н. Качалова, Е. Е. Израилевич. - М.: ЮНБЕС, 2004. - 716 с.

б) дополнительная литература

1. Дроздова Т.Ю. English Grammar: Reference and Practice: Учебное пособие [Текст] / Т.Ю. Дроздова. – С-Пб.: Антология, 2005. – 400 с.
2. Крылова И.Н. Грамматика современного английского языка [Текст]: учебник для студ. ин-тов и фак. ин. яз. / И. П. Крылова, Е. М. Гордон. - 9-е изд. - М.: Книжный дом: «Университет»; Высшая школа, 2003. - 443 с.
3. Крылова И.Н. Сборник упражнений по грамматике английского языка [Текст]: учебное пособие для студ. ин-тов и фак. ин. яз. / И. П. Крылова. - 8-е изд. - М.: Кн. дом: «Университет»; Высшая школа, 2003. - 424 с.
4. Меркулова Е.М. Английский язык [Текст]: чтение, письменная и устная практика / Е. М. Меркулова. - СПб.: Изд-во Союз, 2007. - 368 с.

в) программное обеспечение

Наименования ежегодно обновляемых лицензионных программных продуктов, используемых при изучении дисциплины:

- Microsoft Windows
- Microsoft Office
- Kaspersky Endpoint Security для бизнеса - Стандартный Russian Edition
- ЭПС «Система Гарант-Максимум»
- ЭПС «Консультант Плюс»

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

1. Город переводчиков: вебсайт о переводчиках и для переводчиков [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.trworkshop.net/
2. Интернет-ресурс для преподавателей английского языка. Режим доступа: <http://www.onestopenglish.com>
3. Интернет-ресурс для изучения межкультурной коммуникации в бизнесе. Режим доступа: <http://www.worldbusinessculture.com/>
4. Интернет-ресурс для изучающих английский язык как иностранный. Режим доступа: http://esl.about.com/b/a/2003_11_13.htm
5. Интернет-ресурс в помощь изучающим английский язык. Режим доступа: <http://grammar-teacher.com/>
6. Интернет-сайт для преподавателей и изучающих английский язык как иностранный. Режим доступа: <http://www.kfmaas.de/homepage.html>
7. Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» <http://window.edu.ru/>.
8. Культура письменной речи [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.gramma.ru.
9. Лексикос [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.lexilogos.com
10. Научная педагогическая электронная библиотека <http://elib.gnpbu.ru/>
11. Научная электронная библиотека eLIBRARY.ru – рефераты, полные тексты научных статей из российских и зарубежных журналов [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.elibrary.ru
12. Подборка русскоязычных словарей и энциклопедий [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.dic.academic.ru и www.glossary.ru
13. Словарь Мультитран [Электронный ресурс]. – Режим доступа: www.multitran.ru
14. Словарь АБВУ Lingvo [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.lingvolive.com>
15. Словарь Cambridge Dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://dictionary.cambridge.org/>
16. Словарь Urban Dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.urbandictionary.com/>
17. ФГНУ «Научная педагогическая библиотека имени К. Д. Ушинского» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://elib.gnpbu.ru/>
18. Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» - полнотекстовая база учебных и учебно-методических электронных изданий [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://biblio-online.ru/>
19. Электронно-библиотечная система IPRbooks - полнотекстовая база учебных и учебно-методических электронных изданий [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru>
20. ЭПС «Система Гарант-Максимум»
21. ЭПС «Консультант Плюс»
22. Электронный журнал для совершенствования делового английского языка. Режим доступа: <http://www.business-spotlight.de/>

23. Электронный словарь. Режим доступа: <http://www.macmillandictionary.com/about.html>

24. Wikipedia [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://wikipedia.org> или <http://ru.wikipedia.org>

10. Методические указания для преподавателя и обучающихся по освоению дисциплины

Главные особенности изучения дисциплины:

- *практикоориентированность*, изучение каждой темы курса готовит студента к решению определенной профессиональной задачи и предполагает не только формирование теоретической основы для ее решения, но и развитие практических умений в сфере организации отдельных этапов педагогического процесса;

- *субъектноориентированность*, в процессе изучения дисциплины каждый студент может выстроить индивидуальный маршрут своей образовательной деятельности, определяя в рамках модуля в целом и отдельной темы индивидуальные цели, выбирая уровень освоения материала, проектируя желаемые результаты;

- *рефлексивность*, технология изучения дисциплины предполагает постоянное обращение студента к формируемым у него профессионально значимым компетенциям, по итогам изучения каждой темы и при оформлении портфолио необходимо самостоятельно оценивать результаты своей образовательной деятельности, определяя причины возникающих проблем и перспективы дальнейшего развития умений решать профессиональные задачи;

- *рейтинговость*, в рамках дисциплины действует балльно-рейтинговая система, каждая тема включает в себя разноуровневые задания, оцениваемые в диапазоне от одного до трех баллов и задания для самостоятельной работы, выполняя которые студент может получить три балла, получаемые в процессе работы баллы суммируются и учитываются при выставлении оценки в аттестационные недели, по итогам изучения дисциплины;

- *преемственность*, изучение дисциплины является необходимой составляющей освоения других дисциплин гуманитарного модуля, а также модулей «Практический курс и методика преподавания английского языка» и «Теория английского языка», осваиваемые в рамках отдельных тем элементы компетенций и формируемый студентами субъективный опыт решения профессиональных задач, необходимы для успешной работы в период педагогической практики в образовательных учреждениях и дальнейшей самостоятельной профессиональной деятельности.

Программа дисциплины предполагает проведение практических занятий по каждой теме. Тематический план включает 10 тем, изучение которых направлено на формирование профессионально значимых компетенций.

Практические задания в рамках изучения дисциплины предполагают осуществление практической деятельности обучающегося в конкретном детском коллективе.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

При освоении дисциплины используется электронная образовательная среда ЯГПУ LMS MOODLe.

Контроль знаний студентов по дисциплине осуществляется в рамках электронной среды фиксации успеваемости студентов (БРС) ЯГПУ.

12. Материально-техническое обеспечение дисциплины

1. Оборудованные аудитории – столы, стулья, доска, экран, телевизор;
2. Задания для работы студентов, обучающихся по индивидуальному графику;
3. Материалы для итогового и промежуточного контроля;

4. Раздаточный материал;
5. Хрестоматийный материал;
6. Компьютер, принтер, сканер, ксерокс, мультимедиа, интерактивная доска.

13. Преподавание дисциплины на заочном отделении – не предусмотрено